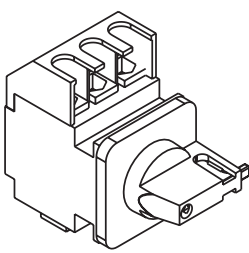
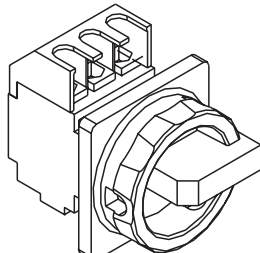


	! WARNUNG	! WARNING
	Gefährliche elektrische Spannung! Kann zu elektrischem Schlag und Verbrennungen führen. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.	HAZARDOUS VOLTAGE. Can cause electrical shock and burns. Disconnect power before proceeding with any work on this equipment.

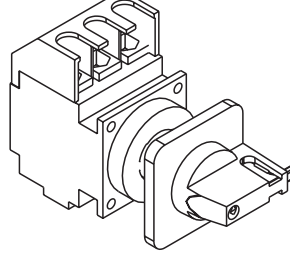
Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet!
Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.



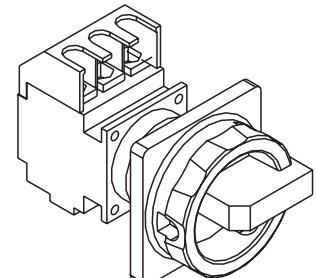
3LD2022
3LD2122
3LD2222



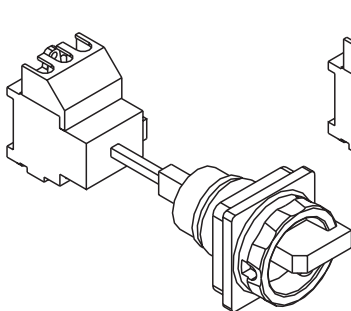
3LD2003 3LD2103
3LD2203 3LD2504
3LD2704 3LD2804



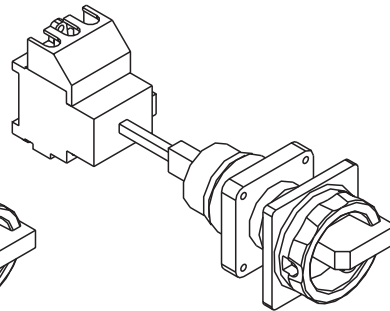
3LD2050
3LD2150
3LD2250



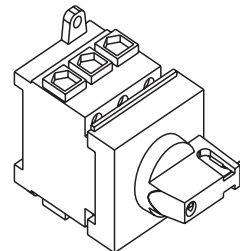
3LD2054 3LD2154
3LD2254 3LD2555



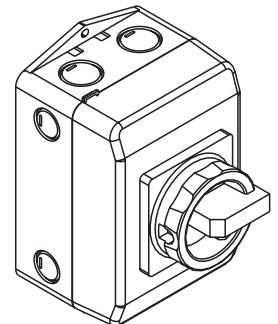
3LD2013 3LD2113 3LD2213
3LD2514 3LD2714 3LD2814
3LD2015 3LD2115 3LD2215
3LD2516 3LD2716 3LD2816



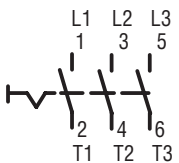
3LD2044 3LD2144
3LD2244 3LD2545
3LD2048 3LD2148
3LD2248 3LD2548



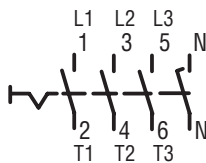
3LD2.30



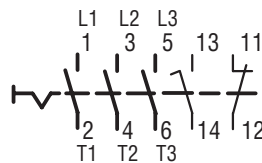
3LD2.61 3LD2.64
3LD2.62 3LD2.65
3LD2.63 3LD2.66



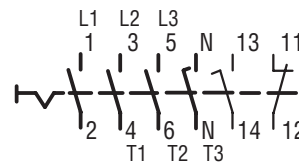
3LD2...-OTB
3LD2...-OTK



3LD2...-OTC
3LD2...-OTL



3LD2...-OTD
3LD2...-OTP
3LD2...-OGP



3LD2...-EP
3LD2...-TH



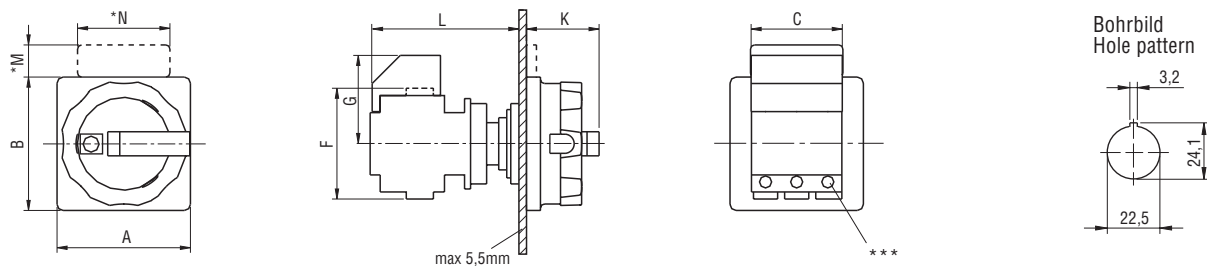
Type	I
3LD20+N/PE	8,5
3LD21.../3LD22...+N/PE	9,5
3LD25...+N/PE	13,5
3LD27.../3LD28...+N/PE	13,5...15
S+O/NO+NC	8,0

Montage	3LD20..	3LD21.. 3LD22..	3LD25..	3LD27.. 3LD28..	Installation	3LD20..	3LD21.. 3LD22..	3LD25..	3LD27.. 3LD28..
Anschlußschrauben Schalter: Anziehmoment:	M 3,5 150...200 Ncm	M 4 200...250 Ncm	M 6 250...300 Ncm	M 6 250...300 Ncm	Terminal screws switches: Tightening torque:	M 3,5 150...200 Ncm	M 4 200...250 Ncm	M 6 250...300 Ncm	M 6 250...300 Ncm
Anschlußquerschnitt ein- und mehrdrähtig: feindrähtig mit Aderendhülse (max): AWG	0,75...6 mm ² 4 mm ² 18...10	1,5...16 mm ² 10 mm ² 14...8	2,5...35 mm ² 16 mm ² 14...6	4...50 mm ² 35 mm ² 12...1	Connection cross single and multi-wire: flexible cable with ferrule (max): AWG:	0,75...6 mm ² 4 mm ² 18...10	1,5...16 mm ² 10 mm ² 14...8	2,5...35 mm ² 16 mm ² 14...6	4...50 mm ² 35 mm ² 12...1
Befestigungsschrauben (Vierloch): Anziehmoment:	Bz 4,8x16 100...130 Ncm	Bz 4,8x16 100...130 Ncm	Bz 4,8x16 100...130 Ncm	Bz 4,8x16 100...130 Ncm	Fastening Screws (Four-hole): Tightening torque:	Bz 4,8x16 100...130 Ncm	Bz 4,8x16 100...130 Ncm	Bz 4,8x16 100...130 Ncm	Bz 4,8x16 100...130 Ncm
Plastikmutter (Zentralloch): Anziehmoment:	M 22x1,5 200...250 Ncm	M 22x1,5 200...250 Ncm	M 22x1,5 200...250 Ncm	-	Plastic nut (Central mounting): Tightening torque:	M 22x1,5 200...250 Ncm	M 22x1,5 200...250 Ncm	M 22x1,5 200...250 Ncm	-
Anschlußschrauben Hilfsschalter: Anziehmoment: Anschlußquerschnitt:	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²	Terminal screws Aux. switches Tightening torque: Connection cross:	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²	M 3,5 150...200 N cm 0,75...4 mm ²
Griffschraube: Anziehmoment:	Bz 2,9x13 180...230 Ncm	Bz 2,9x13 180...230 Ncm	Bz 3,5x13 200...250 Ncm	Bz 3,5x13 200...250 Ncm	Handle screw: Tightening torque:	Bz 2,9x13 180...230 Ncm	Bz 2,9x13 180...230 Ncm	Bz 3,5x13 200...250 Ncm	Bz 3,5x13 200...250 Ncm
Anziehmoment Deckelschraube Isokapselung:	3LD2.61.. 3LD2.62.. 100...130Ncm	3LD2.64.. 3LD2.65.. 100...130Ncm	3LD2.61.. 3LD2.62.. 100...130Ncm	3LD2.64.. 3LD2.65.. 100...130Ncm	Tightening torque lid screw for plastic enclosure:	3LD2.61.. 3LD2.62.. 100...130Ncm	3LD2.61.. 3LD2.62.. 100...130Ncm	3LD2.64.. 3LD2.65.. 100...130Ncm	3LD2.64.. 3LD2.65.. 100...130Ncm

Maßbilder Frontbefestigung Dimension drawings front mounting

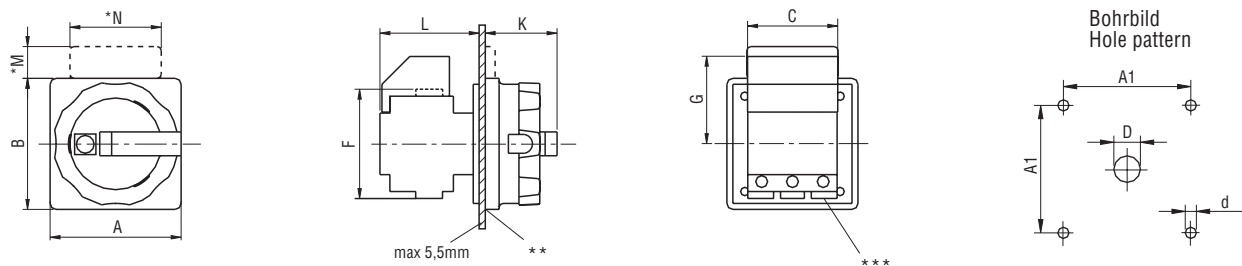
Zentrallochbefestigung mit Drehantrieb Central mounting with rotary actuator

3LD2.54 3LD2555



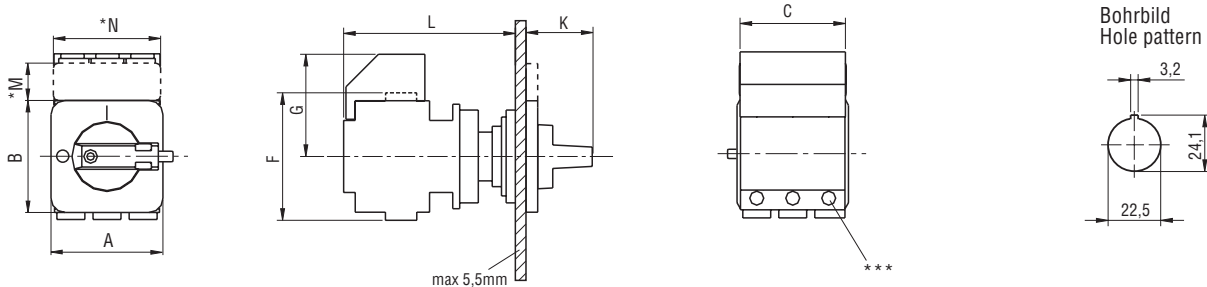
Vierlochbefestigung mit Drehantrieb Four-hole mounting with rotary actuator

3LD2.03 3LD2.04



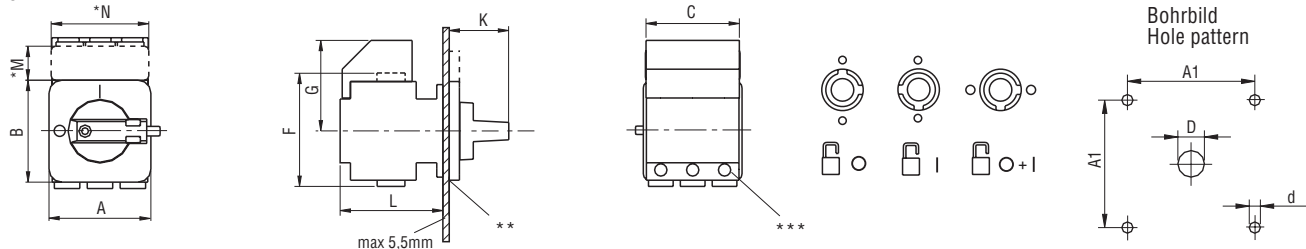
Zentrallochbefestigung mit Knebel Central mounting with knob

3LD2.50



Vierlochbefestigung mit Knebel Four-hole mounting with knob

3LD2.22



Type	A	B	A1	C	D	d	F	G	K	L	*M	*N
3LD2054	67	67	-	48	-	-	50	38	37	74	16	46
3LD2154/3LD2254	67	67	-	46	-	-	55	44	37	74	16	46
3LD2.55	90	90	-	60	-	-	64	50	46	81	16	46
3LD2003	67	67	48	48	10	5,0	50	38	37	50	16	46
3LD2103/3LD2203	67	67	48	46	10	5,0	55	44	37	50	16	46
3LD2504	90	90	48	60	10	5,0	64	50	46	59	16	46
3LD2704	90	90	48	71	10	5,0	83	54	46	61	16	46
3LD2804	90	90	48	71	10	5,0	83	54	46	61	16	46
3LD2050	49	49	-	48	-	-	50	38	30	74	22	45
3LD2150/3LD2250	49	49	-	46	-	-	55	44	30	74	22	45
3LD2022	49	49	36	48	10	5,0	50	38	30	50	22	45
3LD2122/3LD2222	49	49	36	46	10	5,0	55	44	30	50	22	45

*Zusatzfrontschild siehe Zubehörteile

*Additional front plate see accessories

***3LD20... Grundform 4 polig

***3LD20... basic version 4-pole

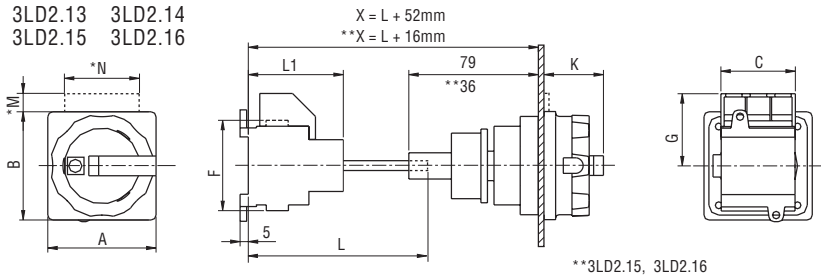
**Dichtungplatte hinter Sichtblende
Lage der Wellendichtung beachten

**Sealing plate behind the front panel
Pay attention to position of the lip seal

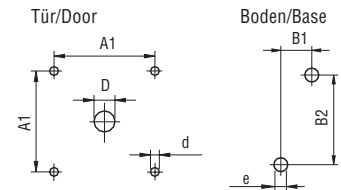
Maßbilder Bodenbefestigung Dimension drawings base mounting

Bodenbefestigung mit lösbarem Drehantrieb (Vierlochbefestigung) Base mounting with detachable rotary actuator (Four-hole mounting)

3LD2.13 3LD2.14
3LD2.15 3LD2.16

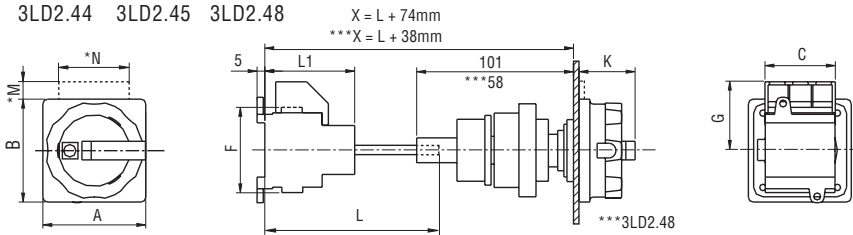


Bohrbild
Hole pattern

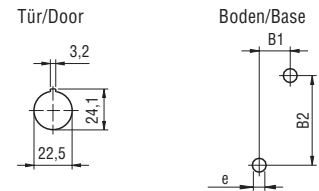


Bodenbefestigung mit lösbarem Drehantrieb (Zentrallochbefestigung) Base mounting with detachable rotary actuator (Central mounting)

3LD2.44 3LD2.45 3LD2.48



Bohrbild
Hole pattern

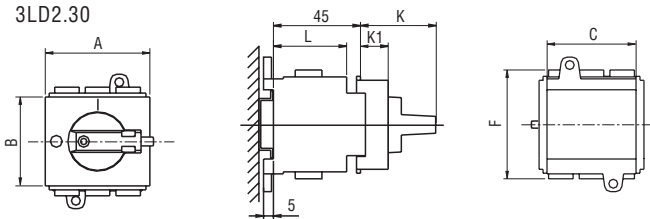


Type	A	B	A1	B1	B2	C	D	d	e	F	G	K	L	L1	X _{min}	*M	*N
3LD2013	67	67	48	22	60	48	10	5,0	4,5	50	38	37	330	58	138	16	46
3LD2113/3LD2213	67	67	48	22	60	46	10	5,0	4,5	55	44	37	330	58	138	16	46
3LD2514	90	90	48	25	70	60	10	5,5	5,5	64	50	46	338	68	148	16	46
3LD2714/2814	90	90	48	25	90	71	10	5,5	5,5	83	54	46	340	70	150	16	46
3LD2015	67	67	48	22	60	48	10	5,0	4,5	50	38	37	330	58	95	16	46
3LD2115/3LD2215	67	67	48	22	60	46	10	5,0	4,5	55	44	37	330	58	95	16	46
3LD2516	90	90	48	25	70	60	10	5,5	5,5	64	50	46	338	68	105	16	46
3LD2716/3LD2816	90	90	48	25	90	71	10	5,5	5,5	83	54	46	340	70	107	16	46
3LD2044	67	67	-	22	60	48	-	-	4,5	50	38	37	330	58	160	16	46
3LD2144/3LD2244	67	67	-	22	60	46	-	-	4,5	55	44	37	330	58	160	16	46
3LD2545	90	90	-	25	70	60	-	-	5,5	64	50	46	338	68	170	16	46
3LD2048	67	67	-	22	60	48	-	-	4,5	50	38	37	330	58	107	16	46
3LD2148/3LD2248	67	67	-	22	60	46	-	-	4,5	55	44	37	330	58	107	16	46
3LD2548	67	67	-	25	70	60	-	-	5,5	64	50	37	338	68	117	16	46

*Zusatzfrontschild siehe Zubehörteile *Additional front plate see accessories

Verteilereinbau mit Knebel Distribution flush-mounting with knob

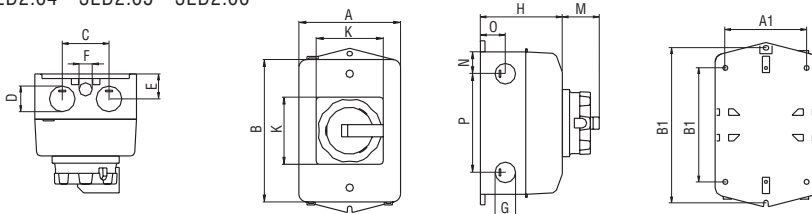
3LD2.30



Type	A	B	C	F	K	K1	L
3LD2030	53	45	48	50	40	14	37
3LD2130	53	45	46	55	40	14	37
3LD2230	53	45	46	55	40	14	37
3LD2530	64	45	60	64	42	16	44
3LD2730	71	45	71	83	47	19	44
3LD2830	71	45	71	83	47	19	44

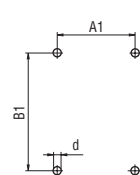
Kunststoffgekapselt mit Drehantrieb Plastic enclosure with rotary actuator

3LD2.61 3LD2.62 3LD2.63
3LD2.64 3LD2.65 3LD2.66



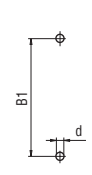
Bohrbild
Hole pattern

3LD2.61 3LD2.62
3LD2.63 3LD2.66



Bohrbild
Hole pattern

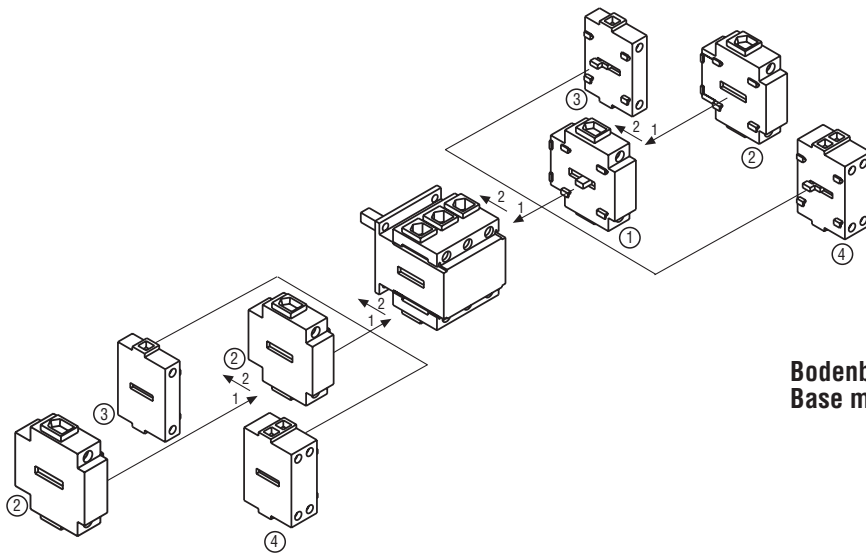
3LD2.64
3LD2.65



Type	A	B	A1	B1	C	d	D	E	F	G	H	K	M	N	O	P
3LD2.61	94	125	80	110	36	4,5	4x PG16	21	-	-	82	67	36	-	-	-
3LD2.62	134	160	120	146	60	4,5	4x PG21/29	27	-	2x PG13,5	104	90	45	-	-	-
3LD2.63	212	302	189	238	84	6,5	4x PG36/42	57	2x PG13,5	4x PG13,5	136	90	45	-	-	182
3LD2.64	100	140	-	152	46	4,5	4x M25	24	-	4x M20	81	67	36	22	24	97
3LD2.65	146	176	-	188	66	4,5	4x M32/40	37	-	4x M20	104	90	45	40	30	95
3LD2.66	212	302	189	238	84	6,5	4x M50/63	57	2x M20	4x M20	136	90	45	60	22	182
3LD2.64-0US1	3,94"	5,51"	-	5,99"	1,81"	0,26"	4x 1/2" / 3/4"	0,94"	-	4x M20	3,19"	2,64"	1,42"	0,87"	0,94"	3,82"
3LD2.65-0US1	5,75"	6,93"	-	7,40"	2,60"	0,26"	4x 3/4" / 1"	1,46"	-	4x M20	4,09"	3,54"	1,77"	1,57"	1,18"	3,74"
3LD2.66-0US1	8,35"	11,89"	7,44"	9,37"	3,31"	0,26"	4x 1" / 1 1/4"	2,24"	2x M20	4x M20	5,35"	3,54"	1,77"	2,36"	0,87"	7,17"

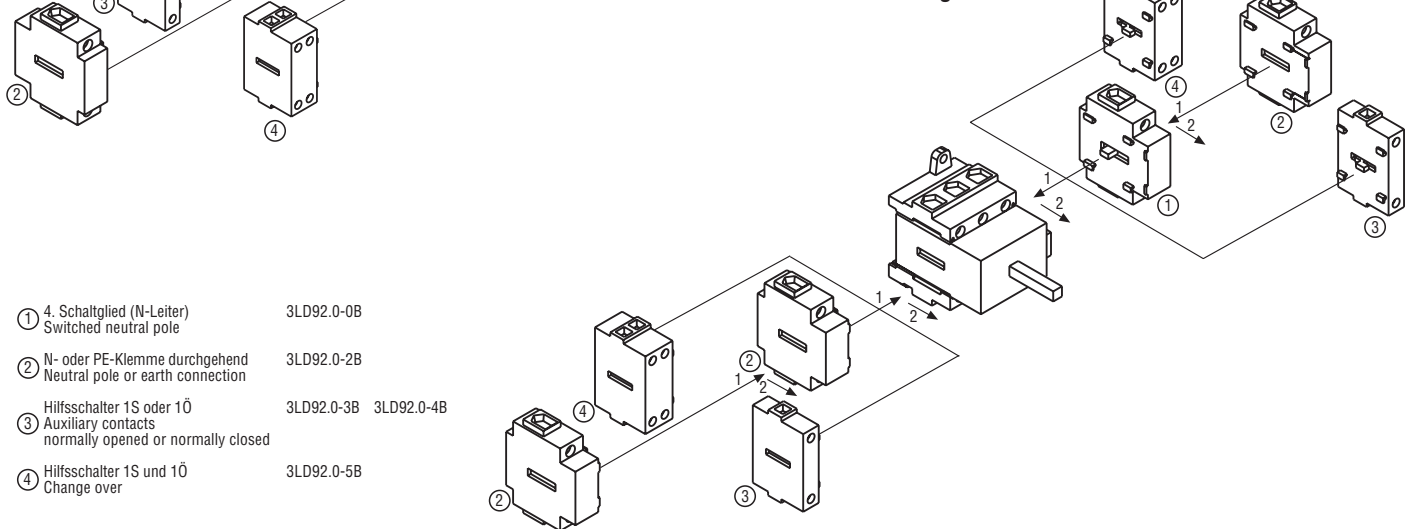
Zubehör Accessories

Frontbefestigung Panel mounting



- | | |
|---|-----------------------|
| ① 4. Schaltglied (N-Leiter)
Switched neutral pole | 3LD92.0-0B |
| ② N- oder PE-Klemme durchgehend
Neutral pole or earth connection | 3LD92.0-2B |
| ③ Hilfschalter 1S oder 1Ö
Auxiliary contacts
normally opened or normally closed | 3LD92.0-3B 3LD92.0-4B |
| ④ Hilfschalter 1S und 1Ö
Change over | 3LD92.0-5B |

Bodenbefestigung Base mounting



- | | |
|---|-----------------------|
| ① 4. Schaltglied (N-Leiter)
Switched neutral pole | 3LD92.0-0B |
| ② N- oder PE-Klemme durchgehend
Neutral pole or earth connection | 3LD92.0-2B |
| ③ Hilfschalter 1S oder 1Ö
Auxiliary contacts
normally opened or normally closed | 3LD92.0-3B 3LD92.0-4B |
| ④ Hilfschalter 1S und 1Ö
Change over | 3LD92.0-5B |

Montage von Zusatzelementen

Die Montage von Zusatzelementen wie Schutzleiterklemme, Neutralleiterklemme, geschalteter Neutralleiter oder Hilfskontakt erfolgt durch Einschieben von der Schalterunterseite her in die links und rechts am Schalterkörper angebrachten Führungen bis zum Anschlag. Bei der Montage von schaltbaren Elementen muß der Schalter immer ausgeschaltet und spannungsfrei sein. Am Schalter kann je ein schaltbares Zusatzelement links und rechts montiert werden. An jeden Zusatzkontakt kann noch eine Erdungsklemme (PE) oder ein nicht schaltender Neutralleiter (N) angebaut werden. (Nicht an Hilfskontakt.) Das Typschild muss unbedingt entfernt werden, bevor ein Zubehörteil an der entsprechenden Seite angebaut wird, da Papierreste zu Funktionsstörungen des Zubehörs führen können.

Mounting of additional elements

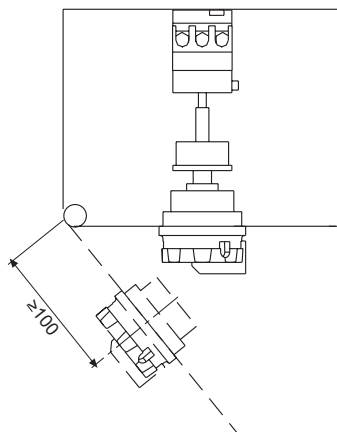
The mounting of additional elements like earth connection, neutral pole, switched neutral pole or auxiliary contact shall be done by putting onto the side, from the bottom of the switch using the guides which are mounted on the left and right side of the switch. When mounting switchable elements, the switch has to be in off position and free of voltage. An additional switchable element can be mounted on left and right side. An additional earth connection (PE) or a neutral pole (N) can be mounted to each switched neutral pole. (Not to auxiliary contacts.) Please remove the switch label when mounting switchable elements to the label side. Small pieces of paper may cause malfunction.

Demontage von Zusatzelementen

Die Demontage des Zubehörs kann nur im **ausgeschalteten Zustand** und immer entgegen der Montagerichtung erfolgen. Im montierten Zustand rastet das Zubehör am Schalter ein, damit eine erforderliche Festigkeit des Zubehörs beim Anschließen der Leitung gewährleistet wird. Das eingerastete Zubehör kann demontiert werden, indem man das Zubehör ruckartig entgegen der Montagerichtung bewegt. Eine mehrmalige Montage und Demontage des Zubehörs sollte vermieden werden.

Removing of additional elements

When removing additional elements **the switch has to be in the off position**. The elements can only be removed in the opposite direction to fitting. When fitted the elements are snapped firmly on to the switch to guarantee secure fixing. For removing the fitted elements they must be firmly pushed in the direction opposite to fitting. Repeated fitting and removing of elements should be avoided.



Montage der Türkupplung

Ausreißkraft: Die Ausreißkraft (= Abziehen von der Welle oder Zerstörung des Antriebes) bei verriegelten Antrieben ist $\geq 600N$ bei Zug direkt am Antrieb in Richtung der Welle.

Tür-Scharnierabstand: Der Tür-Scharnierabstand ist $\geq 100mm$

Installation of drive coupling

Pull-out strength: The Pull-out strength (= being pulled off the shaft or destruction of the mechanism) of locked mechanisms is $\geq 600N$ with pulling force exerted directly on the mechanism in the direction of the shaft.

Door hinge spacing: The door hinge spacing is $\geq 100mm$

Technical Assistance:	Telephone: +49 (0) 9131-7-43833 (8 ⁰⁰ -17 ⁰⁰ CET)	Fax: +49 (0) 9131-7-42899
	E-Mail: technical-assistance@siemens.com	
	Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance	
Technical Support:	Telephone: +49 (0) 180 50 50 222	